

ROBERTO THOMAE  
TUCURÚ, A. V.  
GUATEMALA, C. A.

Via New- York



Herrn

W. THON  
(Firma H. Moebius & Fils)



BASEL (Schweiz)

## Unpaid Letter: Invalid Stamp

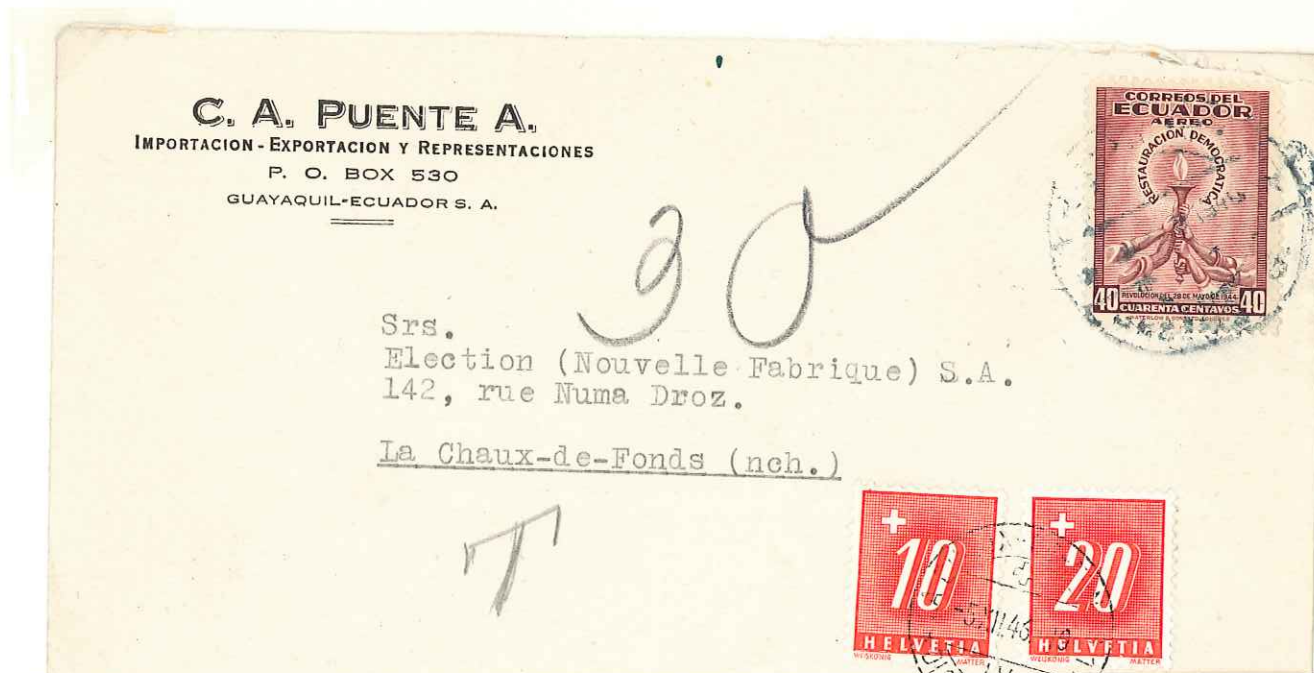


Georgetown, British Guiana, to Zurich, Jan. 3 to 24, 1938.

**Invalid use of Trinidad & Tobago stamp.** Prepaid rate: 6 cents/20gr.

Deficiency: 6¢ Guianese = 30c gold = 30c Swiss. Postage due: 2 x 30c Swiss = 60c.

## Underpaid Letter: Special Social Tax



Guayaquil, Ecuador, to La Chaux-de-Fonds, arriving Dec. 5, 1946. Prepaid rate : 20 centavos/20gr x 2 for 21-40gr + 10c special surtax at Guayaquil post office for social security = 50c.

Deficiency: 10c Ecuadoran = 12½c gold = 15c Swiss. Postage due: 2 x 15c Swiss = 30c.



RETOURNEZ S. V. P. APRES CINQ  
JOURS A  
LA BANQUE ROYALE DU CANADA  
PORT-AU-PRINCE, HAITI.



LE  
HAITIEN  
IS BEST

Messrs, Jacob Rohner A. G.

Rebstein, St. Gall,

Sw tzerland



SWITZERLAND - INCOMING

1929 GUATEMALA TO  
SWITZ ST. MONTAIGU -  
JUSQU'A MAIL +

ONE ADDED - NICE  
POSTMAN USE

KUA

3500

Guatemala/ New York/ Europa.

APPRANCHÉ PER AVION INCOU  
NEW YORK



Senor don  
C. Rudy J a g g i  
Seestrasse # 39  
Zürich 2.  
Suiza/ Switzerland.



CORREO AEREO

F. BURTON SELLERS  
12637 RAMPART DRIVE  
SUN CITY WEST, ARIZONA 85375-4605

April 3, 2003

Mr. Harlan F. Stone  
P. O. Box 770334  
Woodside NY 11377-0334

Dear Harlan:

Even the **Haiti** specialists have problems with Haitian postal rates!! This arises from the fact that not only were official government decrees often contradictory, but rates sometimes were changed without official notice and postal employees were often uncertain as to what they were. The problem with postage due on short-paid incoming mail to Haiti is an even more vexing problem, which I tried to cover in my article in the 1996 Congress book, so I can empathize with your difficulties with your cover.

I can give you some information on Haiti postal rates. But I think you may still have a problem applying them to your particular cover. From Haiti's entry into the UPU in July 1881 until a recodification of postal regulations in 1919, the rate for foreign letters by sea mail was 5 centimes de gourde/**15 grams** for less than 300 miles and 10 centimes if greater than 300 miles. The gourde (100 centimes) was then equal to the US dollar so these rate equivalents were 5 and 10 cents US respectively. By 1906 the gourde had deteriorated relative to the dollar and was now only 20 US cents. Haiti then instituted a dual currency postal system of gourdes and piastres, with the latter now the US dollar equivalent. Foreign mail had to be paid at the piastre rate, which was a way for the government to extract money from the foreign business traders while the local peasants paid the cheaper rates for their domestic mail. This weird system persisted, more or less, until the US occupation of Haiti began in 1915 and lasted until 1934. The US advisors put an end to this dual system with new 1919 detailed regulations. The gourde was pegged at 20 US cents and new strictly gourde denominated stamps were issued in 1920 to replace the plethora of overprinted stamps that served from 1915 to 1920. This does not impact your problem, but I thought you'd be interested in this development.

The 1919 rates, which were applicable to your letter, were indeed 10 centimes de gourde/**25 grams** (approx. 1 ounce) for sea mail to the US, and 25 centimes de gourde for external mail to other UPU countries. These rates held until some considerable time after your letter was posted. Under UPU regulations, your letter was apparently short paid 15 centimes de gourde (equivalent to 3 US cents), which should be double to the Swiss equivalent of 6 US cents. I don't know what the Swiss equivalent was then, but you will know if the "20" was the appropriate equivalent Swiss charge, but sounds suspect to me. If my Haiti rates are correct, I'll be very interested to know how this tracks with your Swiss knowledge! We're still studying later rates so I have no tabulation to indicate dates or values of such changes, but they were frequent. Hope this will be of some help.

Kindest regards,

*Bud*



Haiti,

Port-au-Prince, to Rebstein, Canton St. Gallen

Nov. 13 - 29, 1929

Prepaid rate: 17 or 18 centimes Haitian = 5c gold = 6c Swiss

? [Deficiency: 5 centimes Haitian = 5c gold = 6c Swiss  
Postage due: 2 x 6c Swiss = 12c

$$6 \times \frac{16}{16} = \frac{96}{16} = 6 \times 2 = 12$$

$$\frac{30}{25} = 1.2 \times 12$$

letter

15 H / 15 gold

30 S / 25 gold

$$\frac{5}{10} \times 30 \times 2 = \frac{300}{10} = 30$$

$$\frac{5}{15} \times 30 \times 2 = \frac{300}{15} = 20$$

$$5 \times \frac{15}{15} = \frac{75}{15} = 5 \times 2 = 10$$

$$\frac{30}{25} = 1.2 \times 10 = 12$$

$$10 \times \frac{20}{20} = \frac{200}{20} = 10 \times 2 = 20$$

$$\frac{30}{25} = 1.2 \times 20 = 24$$

$$\frac{30}{50} \times 6 \times 20 = 12$$

$$\frac{6}{15} \times 30 \times 2 = \frac{360}{15} = 25$$

$$\frac{10}{20} \times 30 \times 2 = \frac{600}{20} = 30$$

# ARJETA POSTAL



Señor a

Donna  
*Juliette Halbmayer*

*139 Weinbergstrasse*

*Zürich*



c 23569

*Handwritten text in German, mostly illegible due to cursive and overlapping stamps. Visible words include: 'Liebe Julie', 'dein Brief', 'wurde mir', 'so sehr', 'gefallen', 'dass ich', 'dich', 'schon', 'so', 'sehr', 'vermissen', 'muss', 'wie', 'du', 'sich', 'wohl', 'fuehlt', 'und', 'ich', 'hoffe', 'dass', 'du', 'auch', 'so', 'wohl', 'fuehlt', 'wie', 'ich', 'dich', 'vermissen', 'muss'.*

*Libreria y Papeteria Moderna San Salvador, C. A.*



WALTER AEBI

BER N

ALTENBERGSTRASSE 40 SUIZA  
EUROPA

*AS*



**C. MORAN DIEZ**  
REPRESENTANTE DE INDUSTRIAS DE CUBA.  
SANTO DOMINGO, R. D.

*apartado #561*



*Divisa*

*Sres.*

*Marbach, Schrank y C.*

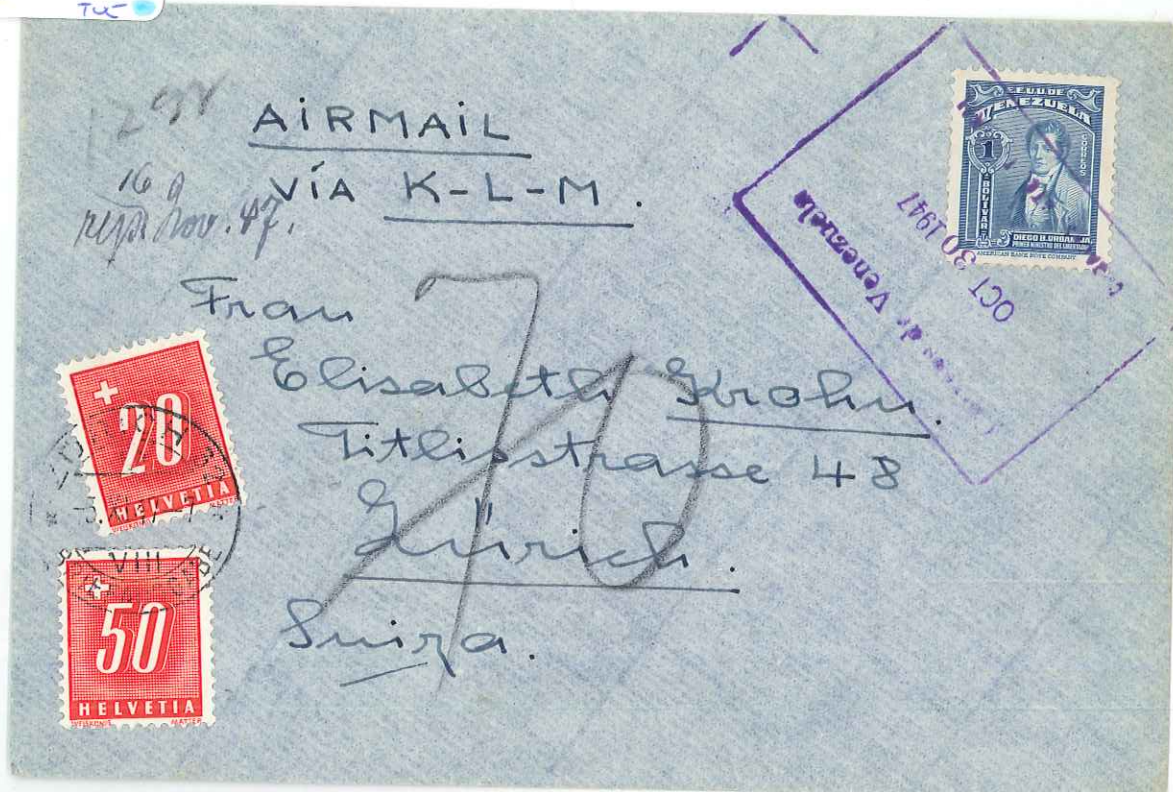


*San Gall.  
Suiza*

*1250*



Venezuela 25<sup>00</sup>  
1947 Stamp Air  
To Swiss \$ 25  
TUC



Absender  
Envoi de

José Le Rora

Carmelo - Uruguay

Mr. Sud America

2392  
EUGEN SEKULA



LUCERNE  
(Suisse)



*Banco Hipotecario de Chile*  
*Santiago*

117

BANQUE



A. MARTIN & CIA.

L3, Bd. Georges Favon

GENOVA.-

*Revue*  
*russe*



Exportation de Fromages, S. A.,  
Goldbach.-  
Switzerland.-

N. GELATS Y CA  
APARTADO 299  
HABANA



40.

Columbia To Switz  
 1921 POC From Cartagena  
 Swiss Post Address A  
 Score combination

5412

\$ .60

Mule

V. Megullón & Cia. Editors

Reverend Mr. Schönerberger

in comparison in letters

replies.

Principles of the human

1921

1921



República de Colombia  
 OFICINA DE  
 DEL 17  
 Y DE  
 CARTAGENA.

LETTER  
 L. Schönerberger  
 Párrafo  
 Griburgo  
 Suiza Europa

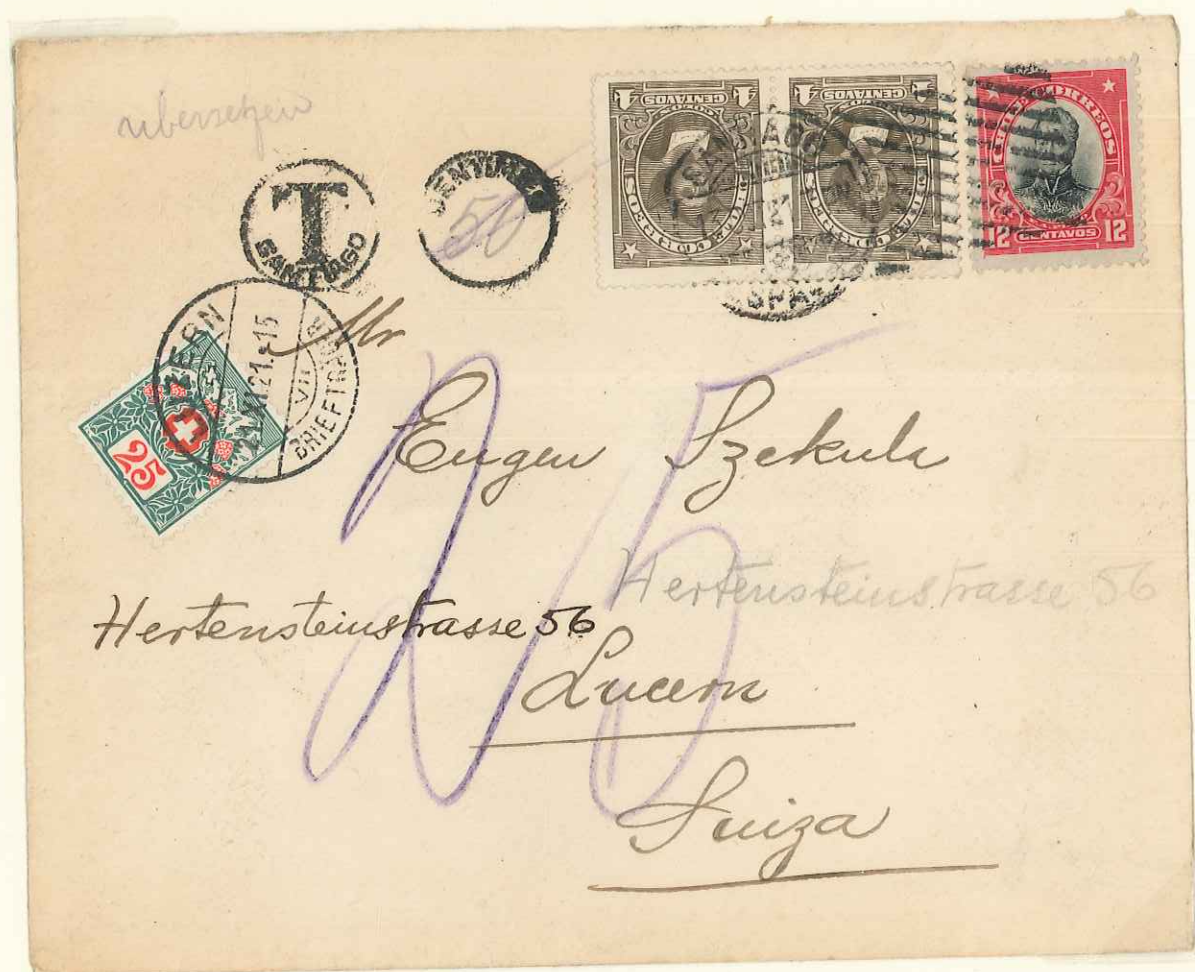
5465



February 1, 1921, Swiss Increased Postage Rates

South America: Chile

## Underpaid Letter: Incorrect Postage Due



Santiago, Chile, to Zurich, Oct.13 to Nov.21, 1921.

Prepaid rate: 40 centavos/20gr.

Deficiency: 20c Chilean = 12½c Latin = 10c Swiss.

Tax mark: incorrect 50c calculated at origin as double deficiency  
in Latin centimes, but crossed out at destination.

Postage due: 2 x 10c Swiss = 20c, but correct **25c double deficiency**  
in Latin centimes incorrectly collected by postman (*briefstrager cds*).

## Unpaid Letter: Disallowed Provisional Stamp

SASSO & PIRIE SUCESTORES  
BANKERS  
SAN JOSÉ, COSTA RICA

Messrs. Honegger & Co.,  
St. Gall  
Suiza.



San Jose, Costa Rica, to St. Gallen, May 16 to June 7, 1930. Prepaid rate: 10 centimos/20gr.  
Invalid stamp: 40c telegraph stamp overprinted 13c as **provisional postal stamp, not recognized by Swiss** before July 1931 UPU rate tables listed increase from 10c to 13c.  
Deficiency: 10c Costa Rican = 12½c gold = 15c Swiss. Postage due: 2 x 15c Swiss = 30c.

## Underpaid Letter: Special Route Charge

BANCO OCCIDENTAL  
SAN SALVADOR  
REPUBLICA DE EL SALVADOR  
A. C.

VIA GUAT

accelerated  
delivery  
charge  
Gough CCP  
P 366 11-12/10



Messrs.

Bubeck & Dolder,

Case Postale 14693,

Basle 4,

Suiza.



San Salvador, El Salvador, to Basel, Mar. 18 to Apr. 7, 1931. Salvadoran **routing handstamp**: 3c surtax "via Guatamala" and Atlantic Coast. Prepaid rate: 5 centavos via Pacific Coast x 2 for 21-40gr. Deficiency: 3c Salvadoran = 15c gold = 18c Swiss. Postage due: 2 x 18c Swiss = 36c rounded down to 35c. Mixed postage due stamps from 1910 and 1924 issues.



Partially Paid Letter

Bolivia

**LÜER Y PAYE**

LA PAZ - BOLIVIA  
CASILLA 345      SOCABAYA, 5

Firma

Berner Alpen-Milchgesellschaft,

STALDEN - Emmenthal.

S U I Z A .



I 10 cts



La Paz, Bolivia, to Stalden

Dec. 23, 1930-Jan. 21, 1931

Prepaid rate: 24 centavos/20gr via Panama

Postage due: double missing 4c converted into 10c Swiss

15 centavos/20gr + 10c/20gr = 25

? Deficiency: 5c Bolivian = 10c gold = 12c Swiss

Postage due: 2 x 12c Swiss = 24c